



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 February 2005

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 102 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 20 декабря 2004 года

[по докладу Третьего комитета (A/59/500)]

59/174. Второе Международное десятилетие коренных народов мира

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в Венской декларации и Программе действий¹ состоявшаяся в 1993 году Всемирная конференция по правам человека признала присущее коренным народам достоинство и их уникальный вклад в развитие общества и обеспечение плюрализма и решительно подтвердила приверженность международного сообщества их экономическому, социальному и культурному благосостоянию и обеспечению для них возможности пользоваться плодами устойчивого развития,

подтверждая, что государствам следует, в соответствии с международным правом, предпринимать согласованные позитивные шаги по обеспечению уважения всех прав человека и основных свобод коренных народов на основе равенства и недискриминации, и признавая значение и многообразие их самобытности, культуры и общественной организации,

ссылаясь на свою резолюцию 48/163 от 21 декабря 1993 года, в которой она провозгласила Международное десятилетие коренных народов мира, начинающееся с 10 декабря 1994 года, в целях укрепления международного сотрудничества в решении проблем, стоящих перед коренными народами в таких областях, как права человека, окружающая среда, развитие, образование и здравоохранение,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/158 от 22 декабря 2003 года и все предыдущие резолюции, посвященные Международному десятилетию коренных народов мира,

приветствуя все успехи, достигнутые в течение Десятилетия, в частности, учреждение Постоянного форума по вопросам коренных народов, а также вклад в дело достижения целей Десятилетия, внесенный Постоянным форумом, Рабочей группой по коренным народам Подкомиссии по поощрению и защите прав человека и Специальным докладчиком Комиссии по правам

¹ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

человека по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов, например, всеобъемлющая программа работы, которую Постоянный форум осуществляет в интересах коренных народов в областях культуры, образования, окружающей среды, здравоохранения, прав человека и социального и экономического развития,

должным образом учитывая резолюцию 2004/62 Комиссии по правам человека от 21 апреля 2004 года², в которой Комиссия выразила свою глубокую озабоченность сохраняющимися неустойчивыми уровнями экономического и социального развития коренных народов во многих частях мира по сравнению с основным населением, а также продолжающимися грубыми нарушениями их прав человека и вновь подтвердила настоятельную необходимость признавать, поощрять и более эффективно защищать их права и свободы,

напоминая о том, что в своей резолюции 49/214 от 23 декабря 1994 года она прямо указала на то, что она ожидает, что декларация о правах коренных народов будет принята в ходе Международного десятилетия и что в ее резолюции 50/157 от 21 декабря 1995 года она постановила, что принятие Генеральной Ассамблеей декларации о правах коренных народов является одной из главных задач Десятилетия, и отмечая прогресс, достигнутый на недавних раундах переговоров в межсессионной рабочей группе открытого состава Комиссии по правам человека, которой поручено разработать проект декларации о правах коренных народов и которая была учреждена в соответствии с резолюцией 1995/32 Комиссии от 3 марта 1995 года³,

признавая важное значение консультаций и сотрудничества с коренными народами при планировании и осуществлении программы мероприятий Десятилетия и необходимость адекватной финансовой поддержки со стороны международного сообщества,

1. *провозглашает* второе Международное десятилетие коренных народов мира, начинающееся с 1 января 2005 года;

2. *постановляет*, что цель второго Десятилетия должна состоять в дальнейшем укреплении международного сотрудничества в решении проблем, стоящих перед коренными народами в таких областях, как культура, образование, здравоохранение, права человека, окружающая среда и социальное и экономическое развитие, с помощью ориентированных на практические действия программ и конкретных проектов, увеличения технической помощи и соответствующей деятельности по установлению стандартов;

3. *просит* Генерального секретаря назначить заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам Координатором второго Десятилетия;

4. *просит* Координатора выполнять мандат в полном сотрудничестве и консультации с правительствами, Постоянным форумом по вопросам коренных народов и другими соответствующими органами и механизмами системы Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, другими членами

² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 3 (E/2004/23)*, глава II, раздел А.

³ Там же, *1995 год, Дополнение № 3* и исправления (E/1995/23 и Согг.1 и 2), глава II, раздел А.

Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов, а также организациями коренных народов и неправительственными организациями;

5. *предлагает* правительствам принять меры к тому, чтобы планирование и осуществление мероприятий и целей второго Десятилетия обеспечивались на основе максимально широких консультаций и сотрудничества с коренными народами;

6. *призывает* специализированные учреждения, региональные комиссии, финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также другие соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия по особому учету потребностей коренных народов при составлении их бюджетов и программ;

7. *просит* Генерального секретаря создать фонд добровольных взносов для второго Десятилетия, который для всех юридических целей и действий должен быть учрежден и выполнять свои функции в качестве преемника уже существующего фонда добровольных взносов, созданного для нынешнего Десятилетия согласно резолюциям Генеральной Ассамблеи 48/163, 49/214 и 50/157;

8. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать добровольные взносы от правительств, межправительственных и неправительственных организаций, организаций коренных народов и частных учреждений и лиц для целей финансирования проектов и программ в ходе второго Десятилетия и распоряжаться этими взносами;

9. *настоятельно призывает* правительства, межправительственные и неправительственные организации делать взносы в фонд добровольных взносов для второго Десятилетия, созданный Генеральным секретарем, и предлагает организациям коренных народов и частным учреждениям и лицам поступать аналогичным образом;

10. *настоятельно призывает* компетентные органы, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций при планировании мероприятий на второе Десятилетие рассматривать вопрос о том, как существующие программы и ресурсы могут быть более эффективно использованы в интересах коренных народов, в том числе на основе изучения путей учета или укрепления планов и мероприятий коренных народов;

11. *постановляет* продолжать отмечать на протяжении второго Десятилетия в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, в женевском и других отделениях Организации Объединенных Наций каждый год Международный день коренных народов, просить Генерального секретаря оказать поддержку проведению Дня за счет имеющихся бюджетных ресурсов и призвать правительства отмечать День на национальном уровне;

12. *настоятельно призывает* все стороны, участвующие в процессе переговоров, сделать все от них зависящее для успешного выполнения мандата межсессионной рабочей группы открытого состава, учрежденной Комиссией по правам человека в ее резолюции 1995/32³, и скорейшего представления для принятия окончательного проекта декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

13. *просит* Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь для обеспечения успешного проведения второго Десятилетия;

14. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад о всеобъемлющей программе действий на второе Десятилетие на основе результатов, достигнутых в ходе первого Десятилетия;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Вопросы коренных народов».

*74-е пленарное заседание,
20 декабря 2004 года*